



產學合作國際專班申請入學  
(107 學年度春季班)  
招 生 簡 章

**International Programs of Industry-Academia  
Collaboration Student Admission Guide  
Spring Semester 2019  
Yu Da University of Science and  
Technology**

Address : No. 168, Hsueh-fu Rd., Tan-wen Village, Chao-chiao Township,  
Miao-li County, 36143 Taiwan ( R.O.C.)

Website : <http://www.ydu.edu.tw>

Tel : +886-37-651-188 ext. 8910~8911

FAX : +886-37-652-825

依本校 107 學年度招生委員會第 19 次會議決議通過



產學合作國際專班申請入學  
(107 學年度春季班)  
重 要 日 程 表

**International Programs of Industry-Academia  
Collaboration Student Admission Guide  
Spring Semester 2019**

**Yu Da University of Science and Technology**

項 目 Events	日 期 Dates
簡章公告 Admission Guide Announcement	2018 年 11 月 9 日(五) Friday, November 05, 2018
申請截止日期 Application Deadline	2019 年 01 月 11 日(五) Friday, January 11, 2019
申請表件審查 Application Review	2019 年 01 月 14 日(一)至 18 日(五) Monday - Friday, January 14-18, 2019
寄發錄取通知 Sending Acceptance Letters	2019 年 01 月 21 日(一) Monday, January 21, 2019
註冊入學截止日 Registration Deadline	2019 年 02 月 22 日(五) Friday, February 22, 2019
開學日 First day of Semester	2019 年 02 月 25 日(一) Monday, February 25, 2019



# 目 錄 Table of Contents

壹、招生系所及名額 Academic Programs & Quotas for Admission.....	1
貳、修業期限及畢業應修學分 Years of Study and Required Credits.....	1
參、申請資格 Eligibility.....	1
肆、申請規定事項 Application Requirements.....	4
伍、其他申請注意事項 Other Important Notices for Application .....	6
陸、系所審查及公告錄取名單.....	7
柒、報到註冊 Registration .....	8
捌、學雜費 Tuition and Other Fees .....	8
玖、保險費 Insurance .....	10
拾、住宿與生活費 Housing and Living Expenses.....	11

## 附表 Appendix

- 1.資料記錄表 Application Checklist
- 2.入學申請表 Application for Admission
- 3.切結書 Declaration
- 4.財力保證書 Financial Guarantee
- 5.留學(讀書)計畫 Study Plan

# 產學合作國際專班申請入學招生簡章

## 壹、招生系所及名額 Academic Programs & Quotas for Admission

學位別 Degree	系別 Department	招收名額 Quota for Admission
學士學位-四技 Bachelor's Degree	餐旅經營系 Department of Hospitality Management	1 班 40 名 Person/class 40/1

## 貳、修業期限及畢業應修學分 Years of Study and Required Credits

- 一、學士班-四技：4 至6 年  
4 years undergraduate program : 4-6 years
- 二、畢業應修學分：至少須修滿128學分  
Required credits for graduation : 128 credits

## 參、申請資格 Eligibility

- 一、外國學生應不具中華民國國籍法第二條\*所稱中華民國國籍，且未曾以僑生身份在臺就學者；或喪失中華民國國籍已滿八年者【不含港澳生或中華人民共和國之人士】，並於申請時連續居留海外六年以上者，得依外國學生入學辦法，提出入學申請。

International students are defined as students who have neither Republic of China Nationality according to Article 2 of the Nationality Law nor overseas Chinese student status. Those who have had their Republic of China nationality annulled for 8 years or more are eligible to apply as international students. This regulation does not apply to students who are citizens of Hong Kong, Macau or the People's Republic of China.

依文化合作協議由外國政府、機構、學校、文教團體遴薦來台就學之該國國民，得不受前項規定限制。

International students who are recommended to study in Taiwan under cultural exchange and cooperation agreements with foreign governments, schools, institutions and cultural or educational organizations are not subject to the above limitation.

\*註1：中華民國國籍法第二條：

有下列各款情形之一者，屬中華民國國籍：

1. 出生時父或母為中華民國國民。

(\*民國69年2月9日(含9日)前出生者，僅以父親為準。)

2. 出生於父或母死亡後，其父或母死亡時為中華民國國民。

3. 出生於中華民國領域內，父母均無可考，或均無國籍者。

4. 歸化者。

According to Article 2 of the Nationality Law, a person shall have the nationality of the Republic of China under any of the following conditions:

1. His/Her father or mother was a national of the Republic of China, when he/she was born.

\* If only the mother was a national of the Republic of China, this does not apply to those born on and before February 9, 1980.

2. He/She was born after the death of his/her father or mother, and his/her father or mother was a national of the Republic of China at the time of death.

3. He/She was born in the territory of the Republic of China and his/her parents cannot be ascertained or both were stateless persons.

4. He/She has undergone the nationalization process.

Preceding subparagraph 1 and 2 shall also apply to persons who were minors at the time of the revision and promulgation of this Law.

二、具外國國籍且兼具香港或澳門永久居留資格，未曾在臺設有戶籍，並於申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上者，得依外國學生就學辦法，提出入學申請。

An applicant of foreign nationality, concurrently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macao, having no history of a household registration record in Taiwan and, at the time of application, has resided in Hong Kong, Macao, or another foreign country for no less than 6 years is qualified to apply for admission under these regulations.

三、曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留滿六年以上者得依外國學生就學辦法，提出入學申請。

An applicant being a former citizen of Mainland China and holds a foreign nationality, having no history of household registration record in Taiwan, and at the time of application, has resided overseas continuously for no less than 6 years is qualified to apply for admission under these regulations.

四、外國學生具高中畢業資格者，得申請入學本校修讀學士學位；具學士學位或同等學力資格者，得申請入學本校修讀碩士學位。具國內外大學相關同等學歷者，得申請轉學至本校就讀。

Foreign students with a diploma granted by a high school are eligible to apply for undergraduate study at Yu Da University of Science and Technology (YDU). Those with a degree diploma granted by an undergraduate college or a higher education institution are eligible to apply for graduate study. Those who are current college students in other colleges/universities are eligible to apply for transferring to YDU.

五、外國學生除在我國就讀外國僑民學校或我國高級中等學校附設之雙語部（班）畢業者外，已在中華民國取得高中畢業資格者，不得申請就讀學士學位。

Graduates from a foreign high school, a domestic school for overseas Chinese or the

bilingual section of a national high school are qualified to apply, but those who received high school diplomas in R.O.C. are not qualified to apply as a foreign student.

申請資格係依據教育部「外國學生來臺就學辦法」之規定，辦法若經修正，將以教育部公告為準。有關辦法之最新訊息，請洽詢教育部國際與兩岸合作教育司

<http://www.edu.tw/Default.aspx?wid=409cab38-69fe-4a61-ad3a-5d32a88deb5d>

The application eligibility is based on Ministry of Education (MOE) regulations regarding international students undertaking studies in Taiwan. If the MOE regulations are revised, the latest ones shall prevail. For the latest MOE regulations, visit the website <http://www.edu.tw/bicer>

## 肆、申請規定事項 Application Requirements

一、入學申請表件請向國際與兩岸合作交流中心索取，或至本校網頁下載

The application form can either be obtained by mail from the Center for International & Cross-Strait Cooperation and Exchanges at YDU or downloaded from YDU website at <http://srice.ydu.edu.tw/front/bin/home.phtml>

二、申請人須檢附下列資料，於 2019 年 01 月 11 日(五)前寄達本校；

地址：36143 苗栗縣造橋鄉談文村學府路 168 號；

收件人：育達科技大學 國際與兩岸合作交流中心

Before January 11, 2019, applicants are required to submit the following documents to the Center for International & Cross-Strait Cooperation and Exchanges, Yu Da University of Science and Technology. The Address is: No. 168, Hsueh-fu Rd., Tan-wen Village, Chao-chiao Township, Miao-li County, 36143 Taiwan (R. O. C.)

(一) 入學申請表，2 吋半身脫帽近照 3 張，1 張附貼於申請表上

Application form : 3 passport-size photo (about 3.5cm × 4.5cm) one of them must be attached to the application form.

(二) 經我國駐外館處驗證蓋章之最高學歷畢業證書影本一份，並附加蓋學校章戳之中文或英文譯本。(馬來西亞籍申請者得免向我國駐外館處進行學歷文件驗證程序。)

One photocopy of the applicant's highest academic diploma notarized and stamped by the foreign representative office of the R.O.C. Also, attach a copy of notarized Chinese or English version if the original diploma is not in English or Chinese. (Malaysian applicants' diploma and transcripts don't need to be notarized and stamped by the foreign representation office of the R.O.C. in the country.)

◎應屆畢業生申請者，申請時可不須繳交畢業證書，但註冊時必須繳交，否則取消錄取資格。

Graduating students are not required to hand in their diploma during the application process. However, if admitted, diplomas must be submitted at the time of registration; otherwise, student's admissions offer will be revoked.

(三) 經我國駐外館處驗證蓋章之最高學歷成績單影本一份，並附加蓋學校章戳之中文或英文譯本。(馬來西亞籍申請者得免向我國駐外館處進行學歷文件驗證程序。)

One photocopy of the official transcript of the highest academic degree notarized and stamped by the foreign representative office of the R.O.C. Also, attach a copy of notarized Chinese or English version if the original transcript is not in English or Chinese. (Malaysian applicants' diploma and transcripts don't need to be notarized and stamped by the foreign representation office of the R.O.C. in the country.)

◎畢業證書及成績單必須經由申請人原校所在地之我國駐外館處驗證蓋章，如該國無我國駐外館處，請至鄰近國家之我國駐外館處驗證蓋章。

The diploma and academic transcripts must be notarized and stamped by the foreign representative office of the R.O.C. in the country of the institution which originally issued the diploma and transcripts. If there is no Taiwan foreign representative office in the country, please inquire at the nearest one.



Note

- 1.大陸地區學歷：依大陸地區學歷採認辦法規定辦理  
Academic credentials from Mainland China: The Regulations Governing the Accreditation of Schools in Mainland China shall apply.
- 2.香港或澳門學歷：依香港澳門學歷檢覈及採認辦法規定辦理  
Academic credentials from Hong Kong or Macao: Academic Credential Verification and Accreditation Methods adopted in Hong Kong and Macao shall apply.
- 3.海外臺灣學校及大陸地區臺商學校之學歷，同我國同級學校學歷。  
Academic credentials earned at overseas Taiwan schools or Taiwan schools in Mainland China shall be regarded as the same as those at domestic schools with equivalent levels.
- 4.香港、澳門及大陸地區以外之學歷，則依國外學歷採認辦法規定辦理。  
Academic credentials earned at schools excluding Hong Kong, Macao and Mainland shall be subject to the Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Foreign Academic Credentials for Institutions of Higher Education.
- 5.已在臺完成學士以上學位，繼續申請本校碩士班者，或在我國就讀外國僑民學校或我國高級中等學校附設之雙語部(班)畢業者，得持該等學校畢業證書辦理。  
A foreign student who has completed the study and earned a bachelor degree or above, and plans to apply for advanced study in graduated program, or who graduates from a school for foreigners in R.O.C. or from a bilingual division (program) affiliated with a senior high school in R.O.C. may use the graduation certificate to apply for admission.

(四) 留學（讀書）計畫。

Study plan.

(五) 護照影本或其他國籍證明文件。

Copy of passport or other equivalent verification of nationality.

(六) 切結書。

Declaration

(七) 足夠在臺就學之財力證明，或政府、大專校院或民間機構提供全額獎助學金之證明。

Financial statement that demonstrates financial sustainability for study in Taiwan

## 伍、其他申請注意事項 Other Important Notices for Application

一、申請以一系為限，申請人應注意申請資格之各項規定。

Applicants can only apply for one degree program at one time and need to follow all the application requirements.

二、申請應繳交資料不全或書寫潦草致不能辨識者，無法受理，請自行負責。

Those who do not have complete documentation or illegible handwriting on their application package will assume full responsibility for a rejected application.

三、無論錄取與否，申請表件概不退還，相關資料請自行影印留存。

Once the application is submitted, application documents will not be returned to applicants. Therefore, please make sure to keep copies of your original documents.

四、依教育部規定，凡曾遭國內大專院校退學者，不得再向本校申請入學。若違反此規定並經查證屬實者，撤銷其入學資格。

According to the regulations enacted by the Ministry of Education, those who have been expelled by any university or college in the R.O.C. are not allowed to re-apply for admission. Violation of the regulation will result in the denial of admission.

五、已報名或錄取之學生，如經發現申請資格不符規定或所繳交之證件有變造、偽造、假借、冒用等不實情事者，未入學者，喪失其入學資格；已註冊入學者，除撤銷其學籍外，不發給任何學歷證明；如在本校畢業後始被發現者，撤銷其畢業資格，並公告註銷已領之學位證書。

Admission shall be revoked and/or the student shall be dismissed from YDU if any defect is found in the applicant's qualifications for application or in the authenticity of the documents submitted. Those who have graduated shall have their diploma revoked.

六、大學部課程主要以華文授課，申請人至少應具備華語文能力，且足以正式修讀大學所有課程。本校教學以中文（國語）為主。申請人之語文基礎能力由各系（所）於初審時認定之，必要時得通知申請人接受華語文能力測驗。

The main language used in undergraduate courses is Mandarin. Therefore, applicants are required with a certain level of proficiency on this language for study. The required proficiency levels vary from department to department. Each department will review and confirm its own required proficiency level. While it is necessary, applicants will be notified to take a Mandarin proficiency test.

## 陸、系所審查及公告錄取名單

### Departmental Reviews & Releasing Results

項目 Item	時間 Date	說明 Description
系所審查 Departmental reviewing	2019 年 01 月 14 日(一)至 18 日(五) Monday - Friday, January 14-18, 2018	學生資料由申請系所進行書面審查 Applications submitted will be reviewed during this period.
<p>註：1.公告網址：<a href="http://srice.ydu.edu.tw/front/bin/home.phtml">http://srice.ydu.edu.tw/front/bin/home.phtml</a> Results will be released at website: <a href="http://dev.ydu.edu.tw/~InternationalCenter/">http://dev.ydu.edu.tw/~InternationalCenter/</a></p> <p>2.除公告錄取名單外，本校另函寄發錄取通知。 Admitted students will also receive notification through express mail, in addition to the release of admission.</p> <p>3. 各系招生人數未達本校最低開班人數時，本校保留是否開班權力。並輔導學生轉系轉班就讀，不願接受者，視同放棄錄取資格。</p>		

## 柒、報到註冊 Registration

- 一、錄取生應依錄取通知之規定辦理報到註冊手續，並繳驗護照、學位證書及成績單（須經台灣駐外單位或代表處驗證蓋章），始得註冊入學。逾期未報到且未經核准保留入學資格或延期註冊者，喪失入學資格。

Admitted students should arrive in campus for registration prior to the date specified. Students should bring their original passport, diploma and transcripts, and officially stamped/sealed by the Taiwan Overseas Mission in the country of the school's location at the time of registration. Admission is subject to cancellation if not registered on time.

- 二、外國學生註冊時，應檢附醫療及傷害保險或全民健康保險等相關保險證明文件；未投保者，應於註冊時繳納保險費，由本校代辦投保事宜。

Applicants should present medical and personal accident insurance or national health insurance upon registration. Those who have not been insured should pay the insurance fees at the time of registration. Students may register for health insurance through the university.

- 三、錄取生經註冊入學後，其學分抵免悉依本校「辦理學生抵免學分審核作業要點」辦理。

Students must follow Credit-Transfer Policy of YDU when transferring credits from other educational institutions.

- 四、入學本校之海外中五學制畢(結)業生，其畢業學分依各系規定另行加修十二學分。

International students who have completed the second year courses of high school overseas have to take twelve extra credit hours required by each department while studying at YDU.

## 捌、學雜費 Tuition and Other Fees

一、107 學年春季班學雜費收費標準(如下表)：

The following tuition fees apply to the students admitted to Spring 2019. All fees shown are in New Taiwan Dollar (NTD).

The tuition fee for one semester is as follows:

學位別 Degree	系別 Department	學雜費 Tuition and Other Fees
學士學位-四技 Bachelor's Degree	餐旅經營系 Department of Hospitality Management	NTD 45,020

## 玖、保險費 Insurance

學生團體保險費(併入學雜費繳費單) Student Insurance	新臺幣374元/一學期 NTD 374/per semester (依當年度實際金額為主)
外國學生醫療保險(學生前六個月若無保險) International Student Health Insurance (for students without coverage for the first sixth months of study)	新臺幣 3,000 元/六個月 NTD 3,000/6 months
全民健保(入學後第七個月開始) National Health Insurance (starting from the seventh month of enrollment)	新臺幣4,494元/六個月 NTD 4,494/6 months

學生於註冊時，應檢附於國外投保自入境當日起至少六個月，並經駐外館處認證且得於台灣使用之健康保險。未投保者，應於註冊時繳納保險費，由本校代辦投保事宜（國際學生在台滿六個月後須加入全民健保）。

International students should purchase their own health insurance for the first six months of their stay in Taiwan, until they are eligible to enroll in the National Health Insurance Program. Overseas insurance should be certified by the foreign representative office of the R.O.C. in the student's country.

Those who have not been insured should pay the insurance fees at the time of registration. Students should register for National Health Insurance starting from the seventh month of enrollment.

## 拾、住宿與生活費 Housing and Living Expenses

一、住宿費：每學期新台幣9,500元

Dormitory fee: NTD 9,500/per semester (一學期)

二、除了學雜費及住宿費用外，生活費每個月約NTD5,000~ NTD6,000；書籍費依照所修習的課程而有不同，書籍費每學期約為NTD3,000~ NTD4,000。

In addition to tuition fees and housing costs, cost of living expenses are estimated to be around NTD5,000- NTD6,000 per month. Book expenses vary from course to course. The cost for books is expected to be around NTD3,000- NTD4,000 per semester.

三、依本校「學生宿舍管理規則」第五條規定，大學部日間部新生應統一安排住宿，便於輔導適應大學生活。

In order to facilitate the accommodation to campus life, every students in the first year of YDU are regnired to live on campus according to Dormitory Management policy.



## 育達科技大學外國學生繳交資料記錄表

## Application Checklist

申請系所 Program : \_\_\_\_\_

修讀學位 Degree Pursued :  學士 Bachelor  碩士 Master

中文姓名 (Chinese) - Full name : \_\_\_\_\_

英文姓名 (English) - Last name : \_\_\_\_\_ First name : \_\_\_\_\_

聯絡 Telephone : \_\_\_\_\_ E-mail : \_\_\_\_\_

Address : \_\_\_\_\_

應繳交資料 (提出申請表時請自行勾選下列已繳交項目) :

**Required documents for application (Please place a check mark  in the space provided.)**

勾選 check	繳交資料項目 Required Documentation	份數 No. of Copy	勾選 check	繳交資料項目 Required Documentation	份數 No. of Copy
	入學申請表(浮貼照片) Completed application form	1		2 吋白底照片(3.5cm*4.5cm) 2 photo (3.5cm*4.5cm)	2
	切結書 Declaration	1		留學(讀書)計畫 Study plan	1
	護照影印本 Photocopy of passport	1		經駐外館處驗證之歷年成績單 Official transcripts of academic records, notarized and stamped by the foreign representative office of the R.O.C. (if written in a language other than Chinese and English should be translated into Chinese or English and notarized.)	1
	畢業證書原文影印本 Certified photocopy of the original diploma	1			
	經我國駐外使領館、代表處、辦事 處或其他經外交部授權機構(以下 簡稱駐外館處)驗證之外國學校最 高學歷或同等學力證明文件(中、 英文以外之語文,應附中文或英文 譯本) One photocopy of the applicant's highest education diploma notarized and stamped by the foreign representative office of the R.O.C. (if written in a language other than Chinese and English should be translated into Chinese or English and notarized.)	1		足夠在臺就學之財力證明,或政 府、大專校院或民間機構提供全額 獎助學金之證明 Financial statement that demonstrates financial sustainability for study in Taiwan	1

※本表單蒐集之個人資料,僅限於學生資料管理目的使用,非經當事人同意,絕不轉做其他用途,亦不會公佈任何資料,並遵循本校資料保存與安全控管辦理。

※Personal data this form collects will only be used for the purpose of managing students' information. This shall not be used for other purpose nor made public without explicit permission and will be subject to the school's policy of data retention and identity security.





## 外國學生入學申請表

## International Student Application For Admission

No. 168, Hsueh-fu Rd, Tanwen Village, Chaochiao Township, Miaoli County,

36143 Taiwan (R.O.C.) Phone:+886-37-651188#8910-8911 Fax:+886-37-652825

<http://www.ydu.edu.tw>

請貼上最近三個月內二吋照片

Attached photo must be taken within the last 3 months (Approx. size:1"x2")

## ▶申請人須以正楷詳細逐項填寫

Read and complete carefully. Please type or print clearly.

姓名 Full Name	(中文 In Chinese)		性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male
	(英文 In English)			<input type="checkbox"/> 女 Female
住址 Home Address			電話 Telephone	
現在通訊處 Mailing Address			手機 Cell Phone	
出生日期 Date of Birth		電子郵件 E-mail		
出生地點 Place of Birth		國籍 Nationality	護照號碼 Passport No.	
婚姻狀況 Marital Status		子女人數 No. of Children	配偶姓名 Spouse Name	

## ▶監護人資料/Information of Legal Guardian

姓名 Full Name	(中文 In Chinese)		與申請人關係 Relationship	
	(英文 In English)		職業 Occupation	
住址 Home Address			電話 Telephone	
			手機 Cell Phone	

## ▶擬申請就讀系所及學位/Intended degree of study

系所/Program				
學位/Degree	<input type="checkbox"/> 攻讀學位 Degree	<input type="checkbox"/> 學士 Bachelor	<input type="checkbox"/> 碩士 Master	
	<input type="checkbox"/> 選讀學分 Non-degree	<input type="checkbox"/> 學士 Bachelor	<input type="checkbox"/> 碩士 Master	

### ►教育背景/Educational Background

學校名稱 Name of School	學校所在地 Address	文憑 Certificate/Diploma/Degree	修業起迄年月 Period Attending	主修 Major

### ►語文能力(請用優、良、可、差)

Language proficiency (Please use one of these words: excellent, good, fair, poor)

語文 Language	能力 Proficiency	聽 Listening	說 Speaking	讀 Reading	寫 Writing	修習年數 Years of learning
中文 Chinese						
英文 English						
其他外語 Other languages						
是否參加過語文能力測驗? Have you taken any language proficiency test? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No		何種測驗?    What kind of test?				分數    Score
		1.				
		2.				

### ►財力支援/Financial Support

在本校求學期間各項費用來源 What will be your major financial resource while studying at YDU ?		
<input type="checkbox"/> 個人儲蓄 Personal Savings	<input type="checkbox"/> 父母供給 Parental Support	<input type="checkbox"/> 獎助金 Scholarship
<input type="checkbox"/> 其他 Others	(來源及金額 Source & Amount of Dollars)	

### ►其他資料/Other Information

健康情形 Health Condition	<input type="checkbox"/> 佳 Good <input type="checkbox"/> 尚可 Average <input type="checkbox"/> 差 Poor		
如有疾病或缺陷，請敘明 If you have a health problem, please specify.			
工作經歷 Work Experience			
課外活動 Extracurricular Activities			
著作 Publications			出版日期 Date

※本表單蒐集之個人資料，僅限於學生資料管理目的使用，非經當事人同意，絕不轉做其他用途，亦不會公佈任何資料，並遵循本校資料保存與安全控管辦理。

※Personal data this form collects will only be used for the purpose of managing students' information. This shall not be used for other purpose nor made public without explicit permission and will be subject to the school's policy of data retention and identity security.



## 切結書 Declaration

申請人姓名 Full Name	(中文 in Chinese)
	(英文 in English)
申請系所 Program/Department	
修讀學位 Degree Pursued	

1. 本人保證不具中華民國國籍法第二條\*所稱中華民國國籍且未具僑生身分，或已喪失中華民國國籍滿八年。

I hereby certify that I have neither overseas Chinese status nor R.O.C. nationality, as defined in Article 2 of the Nationality Law\*, nor have I been R.O.C. national in the last eight years.

2. 本人所提供之最高學歷證明(申請大學部者提出高中畢業證書、申請碩士班者提出大學畢業證書、申請博士班者提出碩士畢業證書)，在畢業學校所在地國家均為合法有效取得畢業資格，並所持之證件相當於中華民國國內之各級合法學校授予之相當學位。如有不實或不符規定或變造之情事，經查屬實即取消入學資格，並註銷學籍，且不發給任何有關之學分證明或畢業證書。

The diploma granted by the educational institute I last attended is valid and has been awarded legally in the country where I graduated. The certificate is comparable to that which is awarded by certified schools in Taiwan. If any cheating, violation, or forgery is discovered, my admissions offer and student status will be revoked, and no transcript or diploma will be issued.

3. 本人所提供之所有相關資料(包括學歷、護照及其他相關文件之正本及影本)均為合法有效之文件，如有不符規定或變造之情事，經查屬實及取消入學資格，且不發給任何有關之學分證明。

All of the documents provided (including diploma, passport and other relevant documents, original or copy) are valid documents. Should any document is not matching, my admission to YDU will be revoked, and no credit-related certification will be issued.

4. 本人取得入學許可後，在辦理報到時，須繳交經中華民國(台灣)駐外單位或代表處驗證之畢業證書及成績單(認證章)正本，始得註冊入學，屆時若未如期繳交或經查證結果有不符中華民國教育部「大學辦理國外學歷採認辦法」之規定，即由貴校取消入學資格，絕無異議。

Admitted applicants must present original diplomas and transcripts, officially stamped/sealed by a Taiwan overseas representative office in the country of the school's location, or the nearest Taiwan overseas representative office, at the time of registration. If the related certificates cannot be submitted on time or are unacceptable in accordance with the rules of foreign degree authentication promulgated by the Ministry of Education, the undersigned will abandon the enrollment qualification, without any objection.

5. 本人不曾在台以外國學生身份完成高中學校學程，亦未曾遭中華民國國內大專院校退學。

I hereby certify that I did not complete a high school program in the Republic of China under international student status, and I have never been expelled from any university or college in the

Republic of China.

6.本人保證不具香港或澳門或中華人民共和國國籍。

I hereby certify that I do not hold the nationality of Hong Kong, Macau, or the People's Republic of China.

上述所陳之任一事項同意授權 貴校查證，如有不實或不符規定等情事，於入學後經查證屬實者，本人願意接受 貴校註銷學籍處分，絕無異議。

I authorize Yu Da University of Science and Technology to verify the information provided above. If any thereof is found to be false after admission, I have no objection to being deprived of registered student status.

申請人簽名日期

**Applicant's Signature** : \_\_\_\_\_

**Date** : \_\_\_\_\_  
(month)/ (day)/ (year)

※本表單蒐集之個人資料，僅限於學生資料管理目的使用，非經當事人同意，絕不轉做其他用途，亦不會公佈任何資料，並遵循本校資料保存與安全控管辦理。

※Personal data this form collects will only be used for the purpose of managing students' information. This shall not be used for other purpose nor made public without explicit permission and will be subject to the school's policy of data retention and identity security.



## 財力保證書

## Financial Guarantee

本人\_\_\_\_\_ 與被保證人\_\_\_\_\_

(請填寫姓名)

(請填寫被保證人姓名)

關係為\_\_\_\_\_，願擔保被保證人在育達科技大學就學及生活所需一切費用支出。

此 致

育達科技大學

I, \_\_\_\_\_, and the applicant, \_\_\_\_\_,  
(Guarantor's Name) (Applicant's Name)

hereby guarantee that the applicant's total living and tuition expenses while attending Yu Da University of Science and Technology will be paid in full.

Submitted to

Yu Da University of Science and Technology

保證人(Guarantor): \_\_\_\_\_

與被保證人之關係(Relationship to applicant): \_\_\_\_\_

護照(居留證)號碼(Passport (ARC) No.): \_\_\_\_\_

聯絡電話(Tel): \_\_\_\_\_

電子郵件(E-mail): \_\_\_\_\_

具結日期(Date): \_\_\_\_\_年(Y) \_\_\_\_\_月(M) \_\_\_\_\_日(D)

※本表單蒐集之個人資料，僅限於學生資料管理目的使用，非經當事人同意，絕不轉做其他用途，亦不會公佈任何資料，並遵循本校資料保存與安全控管辦理。

※Personal data this form collects will only be used for the purpose of managing students' information. This shall not be used for other purpose nor made public without explicit permission and will be subject to the school's policy of data retention and identity security.

